

Libro  
primer de recetas  
de Acuareles



# A becerario deste lib<sup>o</sup>

|                |   |                 |         |
|----------------|---|-----------------|---------|
| ant salvador   | f Dna bernal. hnes fonsa se padri y massi   | af <sup>o</sup> | xlj     |
| santa maria    | f Dna lopes. hysa de bar <sup>o</sup> mjm trabalhado  | af <sup>o</sup> | xl n    |
| sant ju        | f Dna gomes. hysa de beatrix gomes.   | af <sup>o</sup> | xl v.   |
| omnys santos   | f Dna zeca de pavelles. hysa de si gallego.   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant marcos    | f Dntona sande. hysa de herman af <sup>o</sup> ofobal                                       | af <sup>o</sup> | xl viij |
| sant llo       | f Dna hysa. hysa de dna de falas  | af <sup>o</sup> | xl p    |
| sant mri       | f Dna mri. hysa de ysabel zias.   | af <sup>o</sup> | xl p.   |
| santa catalina | f Dna pecc. hysa de fron perez hornero.   | af <sup>o</sup> | xl      |
| santa maria    | f Dna lopes. hysa de andreo lopes   | af <sup>o</sup> | xl.     |
| santa maria    | f Dna lopes. hysa de gen <sup>o</sup> n lo lopes trabalhado                                 | af <sup>o</sup> | xl.     |
| Alardalema     | f Dna de santa maria. hysa de jn curillo.   | af <sup>o</sup> | xlj     |
| sant juliano   | f Dna lopes hysa de maria lopes   | af <sup>o</sup> | xl m    |
| santa maria    | f Dna zcamos. hysa de pi affamos de frantz en el ultimo qua de em<br>deste lib <sup>o</sup> | af <sup>o</sup> | xl m    |
| omnys santos   | f Ambrosia peza. hysa de jn perez dogo que pofado   | af <sup>o</sup> | xl m    |
| sant llo       | f ana hysa. hysa de fr <sup>o</sup> effo wengo espartes                                     | af <sup>o</sup> | xl p    |
| triana         | f Dntona effo. hysa de loye ff <sup>o</sup> .   | af <sup>o</sup> | xl      |
| triana         | f Dna de torree. hysa de dicensio de torree   | af <sup>o</sup> | xl      |
| s. mjm         | f Dna de fusta mant. hysa de baz <sup>o</sup> effo  | af <sup>o</sup> | xl      |
| marvalina      | f Dna de caroller. quela oio he de de caroller m <sup>o</sup> zija.                         | af <sup>o</sup> | xl v    |
| s. llo         | f Dna de torree. hysa de pi batista   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant ju        | f Dna maldonado. hysa de p. mjm maldona d.  | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| omnys santos   | f Dna de morales. hysa de ysabel de morales bensa   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| triana         | f Dna mendei hysa de fron pofanal   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| triana         | f Dna ffuyz. hysa de ana ffuyz. la ffuyz.   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| omnys santos   | f Dna. nicta de cat <sup>o</sup> ff <sup>o</sup> lapueta da.                                | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant           | f Dna de Vega. hysa de jn ff <sup>o</sup> .   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| s. salvador    | f Dna hortiz. hysa de fron donco de pinto.  | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant julian    | f dignissima me pia. hysa de baz volome me pia  | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| omnys santos   | f Dna geronnde hysa de catalina effo.   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| santa lina     | f Dna galhede. nicta de cat <sup>o</sup> gomuz lapueta da.                                  | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant juan      | f Dna de celada. nicta de fron mjm.   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| sant baz       | f Dna ff <sup>o</sup> . hysa de leonor dionis bensa   | af <sup>o</sup> | xl vj   |
| s. salvador    | f Dna zeca sande. hysa de jn sande.   | af <sup>o</sup> | xl vj   |



18  
Esta ysabel bernando hija de karlos hys y de ju<sup>ta</sup> Guo<sup>ta</sup> riq<sup>ta</sup> lea cabido  
sua suar por su antiguedad y no sele d<sup>ta</sup> do por estar el marido  
y esta g<sup>ta</sup> and dar sela a<sup>ta</sup> y quando q<sup>ta</sup> d<sup>ta</sup> m<sup>ta</sup> j<sup>ta</sup>

Anna bernando <sup>ta</sup> hija de po bernando y de bono goncald<sup>ta</sup> desta lea cabido  
sua suar por su antiguedad y no sele d<sup>ta</sup> do por estar ella y su spos  
on los y n<sup>ta</sup> dias

Esta maria de farias lea Cabido sua suar por su antiguedad y no sele  
d<sup>ta</sup> do por estar su esposo on y n<sup>ta</sup> dias enbindo del sobz d<sup>ta</sup> y cofe  
g<sup>ta</sup> and vo. con fam g<sup>ta</sup> and y d<sup>ta</sup> o f<sup>ta</sup> el d<sup>ta</sup> suoz por su antiguedad en la g<sup>ta</sup> and  
mayoz el d<sup>ta</sup> and s<sup>ta</sup> and. q<sup>ta</sup> andaron q<sup>ta</sup> dias del mo de d<sup>ta</sup> and de fe p<sup>ta</sup> and  
ano de 108 plm<sup>ta</sup> moos. y el sobz d<sup>ta</sup> and f<sup>ta</sup> and q<sup>ta</sup> de anno q<sup>ta</sup> and d<sup>ta</sup> and  
suar and a d<sup>ta</sup> and su esposa q<sup>ta</sup> and tozgo q<sup>ta</sup> and d<sup>ta</sup> and ant p<sup>ta</sup> and de castellanos q<sup>ta</sup> and  
p<sup>ta</sup> and de senflea en d<sup>ta</sup> and j<sup>ta</sup> and de d<sup>ta</sup> and moos. q<sup>ta</sup> and dias del sobz d<sup>ta</sup> and moos and

Esta maria de d<sup>ta</sup> and. hija de catalina bernando lea cabido sua suar por  
su antiguedad y no sele d<sup>ta</sup> do por estar ambos on y n<sup>ta</sup> dias.

Esta Catalina de d<sup>ta</sup> and q<sup>ta</sup> and ortis lea cabido sua suar por su antiguedad  
y no sele d<sup>ta</sup> do por estar b<sup>ta</sup> and dar sela a<sup>ta</sup> and quando se casar

Esta d<sup>ta</sup> and q<sup>ta</sup> and hija de lazaro q<sup>ta</sup> and carpinte lea cabido sua suar por  
su antiguedad y no sele d<sup>ta</sup> do por estar su esposo absent desta Cabido  
y no sele d<sup>ta</sup> do del d<sup>ta</sup> and de esta

Donzellas & pugas (Cmo & 11 de red. as)

San alfonso

3 de setiembre

1 beatus maria hija de di. hino y de z. sube hino y hino (la  
collado de san juan y fenda y casa de su tía leonora samso)  
maga de d. y. h. de. 1000. hija de la casa de d. y. h. de. 1000. en n. m. p.  
hijo de n. al. m. n. / do. p. o. l. e. m. e. n. d. e. f. f. o. (n. i. a. d. e. n. t. e. m. u. l. l. e. r. a.  
p. l. e. n. t. e. p. e. n. t. e. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a.  
y de elubaydon pasuel dho. dho. dho. en h. o. d. u. o. d. e. l. s. e. t. e. d. e.  
mille q. n. e. c. e. n. t. a. c. e. y. o. m. o. d. e. n. e. d. e. h. b. i. o. d. e. f. e. n. t. e.  
ella de f. o. 7 m.

ipama

1 de octubre

1 ama de oroca hija de lazaro f. o. de f. m. i. o. y de maris concha bezin  
& hiana y hiana (hija de su hija de n. t. r. a. d. e. l. a. p. u. n. t. e. d. e. l. o. r.  
p. u. l. d. s. a. n. t. a. c. h. i. s. a. d. e. l. a. c. a. s. a. d. e. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a. y. h. a. b. a.  
p. a. z. o. z. y. l. u. o. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a.  
p. l. e. n. t. e. n. e. d. o. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. p. a. d. i.  
d. o. g. e. o. p. t. i. n. d. e. l. e. b. i. o. n. e. m. e. l. t. r. a. d. i. o. p. a. s. u. e. l. d. h. o. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a.  
e. n. m. g. i. a. d. e. l. m. e. s. d. e. o. t. o. b. r. e. d. e. m. i. l. l. e. q. n. e. c. e. n. t. a. c. e. y. o. m. o. d. e. n. e. d. e.  
f. u. e. d. e. l. e. b. i. o. n. e. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. 7 m.

ma. a. l. e. n. a.

que p. o. s. t. e. n. e. d. e.  
of. t. e. n. a. d. e. v. i. e. n. t. e.  
v. i. e. n. t. e. a. n. i. m. a. d. e.  
t. e. n. t. i. l. i. o. n. e. l. i. s. a. d. e.  
e. p. i. s. t. o. l. a. d. e. l. a. i. l. l. o.  
s. a. l. t. e. r. a. d. e. p. a. s. a. d. o. n.  
v. i. e. n. t. e. n. a. h. a. y. t. a. n.  
e. n. e. l. e. m. e. n. t. o. s.  
d. e. 1535 m. o. s. t. e. r. i. o.  
e. n. d. o. s. o. n. d. e. l. o. m. i. s. t. e. r.  
p. l. a. n. a. s. i. m. e. n. t. e.

1 la. s. a. d. o. n. z. e. l. l. a. u. e. f. u. e. s. o. n. e. n. t. e. n. a. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a.  
m. i. g. u. e. d. e. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. y. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a.  
p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. y. h. i. s. t. o. r. i. a. d. e. l. a. s. a. n. t. a. d. e. v. i. e. n. t. e. l. a. g. l. i. s. t. e. f. u. e. s. o. n. i. n. a. y. h. i. s. t. o. r. i. a.  
p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. d. e. p. a. d. i. m. a. g. a. s. e. c. u. n. d. a. d. e. z. e. t. t. o. m. e. n. t. e. p. e. n. t. e.  
a. l. d. o. s. c. u. s. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. r. e. f. e. r. e. n. d. o. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
s. e. c. u. n. d. o. u. s. a. m. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. m. e. n. t. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
d. i. s. t. r. i. c. t. o. d. e. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. c. o. m. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. 7 m.

Donzellas & pugas (Cmo & 11 de red. as) de se. n. l. o. s. o. r. e. n. t. o. r.

San alfonso

22 de agosto

1 ma. g. n. a. p. e. r. o. h. i. s. t. o. r. i. a. d. e. l. m. u. r. e. n. o. y. d. e. p. o. s. t. e. n. t. e. s. a. n. m. a. g. a. d. e. a. s. e. r. a.  
a. l. f. o. n. s. o. (s. t. h. e. r. i. o. n. e. d. e. s. a. n. a. l. f. o. n. s. o. d. e. f. i. e. n. t. e. a. n. m. u. e. s. 1535) p. u. n. t. e.  
d. e. d. o. p. o. s. t. o. n. i. n. a. y. h. i. s. t. o. r. i. a. d. e. l. a. s. a. n. t. a. d. e. v. i. e. n. t. e. l. a. g. l. i. s. t. e. f. u. e. s. o. n. i. n. a. y. h. i. s. t. o. r. i. a.  
d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. d. e. l. o. s. p. o. s. t. o. n. i. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
e. n. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. d. e. l. o. s. p. o. s. t. o. n. i. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
e. n. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. d. e. l. o. s. p. o. s. t. o. n. i. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
v. e. z. n. e. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
f. u. e. d. e. l. e. b. i. o. n. e. p. a. r. t. e. m. i. s. i. o. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k.  
e. n. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. d. e. l. o. s. p. o. s. t. o. n. i. n. a. l. l. e. s. d. u. a. z. m. e. l. m. i. d. e. d. e. l. a. s. t. r. u. t. u. r. a. f. r. e. c. k. 7 m.